



**EINFACH FINDEN.
EINFACH VERKAUFEN.**

**BESTEHENDE SYNCHRONFASSUNGEN &
UNTERTITEL. ALLES AN EINEM ORT.**

In Zeiten immer neuer OTT-Plattformen und zunehmenden Wettbewerbs ist die Lokalisierung von Inhalten längst mehr als ein einfaches Nebenprodukt. Sie ist zu einem wesentlichen Bestandteil des Erfolgs bei einem globalen Publikum geworden und entscheidend für den langfristigen Erfolg als Marke und Unternehmen.

"GO GLOBAL, OR GO HOME - GO LOCAL, IF YOU'RE GLOBAL."

Variety.com über "10 Trends im internationalen TV-Business"

Die Lokalisierung von Inhalten stellt immer schon einen enormen Kostenfaktor für Sender und Plattformen dar.

Durch den Zugriff auf bestehende Synchronfassungen oder Untertitel zu einem Originalprogramm lassen sich **mindestens 50% der Produktionskosten einsparen.**

Gleichzeitig lässt sich ein **Großteil der Produktionskosten** durch den Verkauf eigener lokaler Versionen **leicht zurückverdienen!**

Die **jeweiligen Rechteinhaber oder potenziellen Käufer** lokaler Versionen ausfindig zu machen war nur allzu oft eine zeitaufwändige und lästige Aufgabe. Bis jetzt...



macht es Dir leicht.



Finde sofort die Synchronfassungen oder Untertitel, die Du benötigst.



Biete Deine eigenen lokalen Versionen **weltweit zum Kauf an**. Einfach und schnell.



Kostenlos. Provisionsfrei.

Du bist Rechteinhaber oder Autor? Dann stelle sicher, dass andere erfahren, dass Du eine bestimmte Synchronfassung oder Untertitel besitzt. Trage Deine Versionen auf getdubbings.com ein, damit potenzielle Käufer Deine Titel im Verzeichnis finden und wissen, dass sie sie von Dir lizenzieren können.

Du bist auf der Suche nach einer vorhandenen Synchronfassung oder Untertiteln? Dann wirf zuerst einen Blick auf getdubbings.com. Wenn jemand bereits eine Sprachfassung oder Untertitel zu einem Programm erstellt hat, finden Du sie hier - und erfährst, von wem Du sie erwerben kannst. Keine zeitaufwändige Recherche mehr. Schluss mit lästigen Wartezeiten.

Du vertreibst Content? Lokale Versionen Deiner Programme auf getdubbings.com einzutragen lohnt sich, selbst wenn Du nicht Eigentümer dieser Versionen bist:

Du machst Einkäufer noch stärker auf Deinen Content aufmerksam

Potentielle Käufer, die nach Stichwort suchen, finden Deinen Content als Suchergebnis, einschließlich aller existierender Sprachversionen, die für das gesuchte Originalprogramm verfügbar sind.

Du lieferst Entscheidungsträgern Argumente, um Dein Programm zu kaufen

Die Produktion von Synchronfassungen und Untertiteln ist ein erheblicher Kostenfaktor. Deshalb ist die Verfügbarkeit bereits vorhandener Versionen eine wichtige Information für Content-Einkäufer. Das gilt besonders in einer Zeit, in der die Anzahl kleiner Channels, Content-Anbieter und neuer Streamingdienste stetig zunimmt. Viele dieser Anbieter arbeiten außerdem mit kleinen oder sinkenden Budgets.

Du machst Infos zu Synchronfassungen und Untertiteln zentral verfügbar. So minimierst so den Rechercheaufwand. Für Dich. Und Deine Kunden.

Content-Einkäufer fragen immer wieder nach bestehenden Untertiteln oder Synchronfassungen und ihren jeweiligen Längen. Mache diese Informationen zentral verfügbar und Sorge so dafür, dass Einkäufer die relevanten Informationen dann finden, wenn sie sie brauchen! Und mache getdubbings.com zu Deiner eigenen Online-Quelle Nummer eins, um den Überblick über verfügbare Sprachversionen Deiner Originalprogramme zu behalten.



SO TRÄGST DU DEINE PROGRAMMVERSIONEN IN DIE DATENBANK EIN

Um eine Vielzahl von Synchronfassungen oder Untertiteln auf einmal einzutragen, stellen wir Dir eine Excel-Vorlage zur Verfügung. So kannst Du die erforderlichen Programmdetails z.B. aus Deinen eigenen Tabellen ganz einfach per "copy & paste" in unsere Import-Vorlage übertragen.

Alternativ kannst Du Deine Versionen auch **Titel für Titel** über das Online-Formular direkt in die Datenbank eingeben.

Für die Excel-Vorlage, weitere Informationen oder um zum Online-Formular zu gelangen, klicke bitte auf den **Button "Neuen Eintrag hinzufügen"** auf der getdubbings.com-Startseite.

Du hast Fragen oder benötigst Hilfe?
Über den Kontakt-Link auf unserer
Webseite sind wir gerne für Dich da.